



Lodged

The rain to the wind said,
'You push and I'll pelt.'
They so smote the garden bed
That the flowers actually knelt,
And lay lodged - though not dead.
I know how the flowers felt.

1928 "West-Running Brook"



Пыль в глазах

Как говорят, с замусоренным зрением
навряд ли скажешь что-то с разумением.
Что ж, испытаем, я не прекословлю.
Пусть нынче снег летит в глаза мне с кровли.
Пусть ветер пылью застит мне лазурь.
Так замолчу ли? Понесу ли дурь?



Dust in the Eyes

If, as they say, some dust thrown in my eyes
Will keep my talk from getting otherwise,
I'm not the one for putting off the proof.
Let it be overwhelming, off a roof